

Fakultet filoških nauka

**DEKAN I PROFESOR „APEIRONA“ NA KONFERENCIJI UNIVERZITETA  
„LOMONOSOV“**

U Potidei kod Soluna (Grčka) od 29.04 – 03.05. 2015. godine *Viša škola prevođenja* Moskovskog državnog univerziteta „Lomonosov“ organizovala je Međunarodnu naučnu konferenciju „*Ruski jezik i kultura u ogledalu prevođenja*“, a povodom jubilarne 10-godišnjice postojanja ove ugledne Škole.

Na Međunarodnom naučnom skupu sa referatima je učestvovalo 112 eminentnih stručnjaka iz oblasti translatologije iz preko 50 zemalja sveta. Među učesnicima Skupa bila su i dva predstavnika sa Fakulteta filoških nauka Panevropskog univerziteta „Apeiron“ iz Banje Luke: prof. dr Larisa Čović, dekan, i prof. dr Branimir Čović, profesor emeritus – sa referatima.

U toku uvodne svečane sjednice naša dva predstavnika uručili su direktoru Više škole prevođenja, prof. dr Nikolaju Garbovskom dvije svečane Gramate, na ruskom i srpskom jeziku, i demonstrirali njihov svečarski sadržaj verbalno, u vidu konsekutivnog prevoda, što je naišlo na odobravanje i simpatije od strane organizatora i učesnika skupa.

Prvog i drugog dana konferencije nastupila su oba predstavnika Paneevropskog univerziteta „Apeiron“.

Prof. dr B. Čović je predsjedavao na Plenarnoj sjednici i ujedno saopštio rezultate svojih istraživanja u referatu pod naslovom „Beogradska škola prevođenja i ruska translatologija (novina i podražavanje ili podražavalačko i inovativno u srpskoj translatologiji)“.

Prof. dr L. Čović predsjedavala je na naučnoj sjednici sekcije „Nauka o prevođenju u globalnom svijetu“ i podnijela referat pod naslovom „Uloga sociokulturne informativnosti sredstava neverbalne komunikacije na časovima prevođenja (na materijalu prevoda na ruski jezik didaskalija drame A.P. Čehova „Ujka Vanja“)“.

Oba referata profesora iz Republike Srpske naišla su na lijep prijem i izazvala veliko interesovanje kod učesnika Skupa i bili povod za plodnu diskusiju.